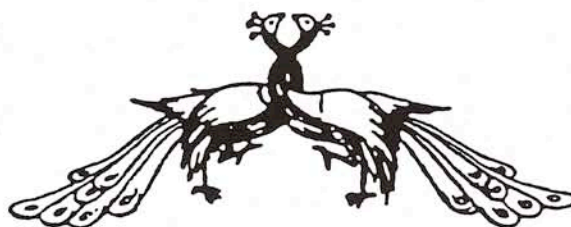


SOCIETY FOR ARMENIAN STUDIES

# NEWSLETTER

Vol. XXV, No. 1 (58)

Winter 2001



## Minutes of the Annual Business Meeting of the Society for Armenian Studies October 20, 2000 at UCLA in Los Angeles

1. Attendance. Present were: Dr. Dennis Papazian, President; Dr. George Bournoutian, Vice-President; Dr. Peter Cowe, Secretary; Mr. Barlow Der Mugrdechian, Dr. Robert H. Hews, Dr. Richard G. Hovannisian, and Dr. Dickran Kouymjian, and around 21 members and guests. The meeting was called to order by the President, Dr. Dennis Papazian, at 7 p.m.

2. Approval of the Minutes of the 1999 Annual Meeting. The minutes of last year's, the 1999 Annual Business Meeting, had been approved by the Executive Council at its last phone meeting and published in the *Newsletter*.

### 3. Membership Report

Dr. Dennis Papazian reported that the Society had lost five regular members and gained five supporting members over the year, the current figure standing at 222 (134 regular members, 23 retired, 19 students, 45 supporting, and 1 institutional).

Records showed that 27 members had not paid dues for three years, 59 for two years, and 52 for this year. The Executive Council had determined to contact those who had not paid for three years to solicit their dues.

### 4. Financial Report

For fuller details see the Financial Report circulated.

Dr. Dennis Papazian reported that the SAS cash in hand as of 10/17/00 was \$4,057.13. The amount was deceptively low because 2000 dues notices had only recently been sent out, and so the end of year balance should stand at about \$7,000. Moreover, *Journal* expenses (\$12, 610.60) were particularly high because two numbers (10-11) had been published this year. Dr. Papazian noted that this was the last year that half the expenses for *Journal* postage and staff support could be met by the Armenian Research Center at Dearborn.

The *Newsletter* had again been partially subvented by the Armenian Studies Program at Fresno, for which thanks were given.

### 5. Election Report

Dr. Dennis Papazian reported that the Nominations Committee (Dr. Levon Marashlian, Dr. Levon Avdoyan, and Mr. Aram Arkun) had encountered difficulties in locating candidates to fill the three Executive Committee positions about to fall vacant (those of Dr. Bournoutian, Dr. Papazian, and Dr. Russell).

The following members finally agreed to stand for election: Dr. Hourii Berberian, Dr. Levon Chorbajian, Mr. Barlow Der Mugrdechian, and Dr. James R. Russell. Consequently, the ballots had just been sent out.

### 6. Ethics Committee Report

Dr. Dennis Papazian reviewed the Executive Council's decision to create an ethics committee, as already set out in the *Newsletter*, and circulated additional copies for members' perusal. There have been no appeals to the Ethics Committee thus far.

### 7. Proposed By-Law Amendments

Dr. Dennis Papazian brought before the membership the proposal to introduce two changes into the current By-Laws.

The first would help clarify the specific point at which an officer's term expires, as set out in 7.1.

7.1 The Executive Council proposed that the following should be added to Article V, Section 2: "The term of an Officer of the Executive Council shall be considered to end immediately after the annual membership meeting in the final year of the term of office, but not until their successor is elected and takes office at the first Executive Council meeting following the annual meeting."

The amendment was unanimously approved.

The second amendment pertained to the procedure for effecting a change in the Society's By-Laws.

7.2 The Executive Council proposed that the final sentence in Article IX be changed from:

"Amendments may also be proposed by the Executive Council at the Membership meeting, and adopted by majority vote of members in attendance."

To:

"Amendments may also be proposed by the Executive Council at the Membership meeting, and adopted by a two-thirds vote of members in attendance."

After a lengthy discussion a consensus was reached in inter-



preting the current By-Laws to mean that any proposal to change the By-Laws must be put to a postal ballot. Thus the membership at large, not the annual business meeting was acknowledged as the final arbiter.

Consequently, Dr. Ralph Setian moved that the By-Laws be retained without change on this point, seconded by Dr. George Bournoutian. The motion was carried.

#### 8. Journal Report

Dr. Dennis Papazian submitted his resignation as editor of the *Journal of the Society for Armenian Studies* following the publication this year of volumes 10 and 11. He has seen six volumes of JSAS through the press. He solicited recommendations from the floor of suitable candidates who might be approached to assume the responsibility.

Dr. Papazian appealed to the Society to garner increased subsidies for the *Journal*, as an annual subvention of \$3,000-4,000 was required to cover production costs.

Discussion: It was suggested that appeal be made to the Lincy Foundation and Cafesjian Foundation.

#### 9. Secretariat Report

Dr. Dennis Papazian reported that the Armenian Research Center at the University of Michigan, Dearborn was not in a position to continue to act as the Society's Secretariat and broached the topic of finding another venue.

Discussion: The possibility of relocating the secretariat to California State University, Fresno was raised. In the ensuing deliberation on the function and responsibilities of the secretariat Mr. Barlow Der Mugrdechian re-addressed the question of producing a SAS procedures manual to clarify the role of the secretariat and officers of the Executive Committee in order to ease the transition to new personnel.

#### 10. Nominations Committee

Miss Gia Aivazian, Dr. R. Hrair Dekmejian, and Dr. Ralph G. Setian accepted nomination from the floor for the 2001 nominations committee and were approved by acclamation.

#### 11. Nominations From the Floor

For the 2001 Executive Committee election, the following were nominated from the floor and accepted nomination: Mr. Garabet K. Moumdjian and Dr. Victoria Rowe. Two guests present, Dr. Bert Vaux and Dr. Christina Maranci, also accepted nomination after agreeing to become members. Their sponsors paid their membership dues immediately. Their applications will be considered at the next Executive Council meeting.

#### 12. Newsletter Report

Mr. Barlow Der Mugrdechian noted that three issues of the *Newsletter*, each of twelve pages, had been published this year at a total cost of \$1,821.02. These issues had also been mounted on the World Wide Web, and were accessible via the Fresno State Armenian Studies Program website.

Mr. Der Mugrdechian gave notice that next year would be his last as *Newsletter* editor, so that the search for a replacement could begin. At the prompting of Dr. Dekmejian all present joined in a vote of thanks to Mr. Der Mugrdechian in recognition of his excellent service to the Society as *Newsletter* editor.

#### 13. New Business

13.1 Retirees' Dues. Dr. Dennis Papazian proposed the Society consider raising the annual dues for retired members from \$15 to \$25. It was moved formally by Dr. George Bournoutian, seconded by Dr. Levon Marashlian, and approved.

#### 13.2 Roster of Members

After discussing the pros and cons of producing an online roster, it was agreed that the current secretariat would produce one final printed version within the next few months.

#### 13.3. Panels

The following suggestions were made from the floor for possible panels at MESA or other scholarly conferences over the next year:

- .1) Issues relating to Armenian Identity (possibly alphabet/translation/nationhood)
- .2) Topics relating to the Armenian Alphabet
- .3) The Modern Politics of the Armenian Genocide (e.g. as relating to U.S. Foreign Policy; Kurdish and Greek perspectives.)
- .4) The Situation of the Armenians of Jerusalem
- .5) Post-Soviet Armenian Literature
- .6) The Comparative Experience of Diaspora (in conjunction with Iranians, etc.)

#### 14. Hospitality

The president, Dr. Dennis Papazian, offered the Society's grateful thanks to Dr. Richard G. Hovannisian for his kind hospitality in taking care of the local arrangements for the annual business meeting and providing an appropriate venue and refreshments.

#### 15. Adjournment

The meeting was adjourned at 8:27 p.m.  
Minutes respectfully submitted,

S. P. Cowe, Secretary

# **SAS Financial Report** **11/19/99 through 2/1/01**

Category	Description
<b>SAS Beginning Balance</b>	<b>\$16,950.09</b>
<b>JSAS Income:</b>	
Advertisements	180.00
Journal Sales #10	229.00
Journal Sales #11	25.00
Journal Sales #2	20.00
Journal Sales #3	20.00
Journal Sales #4	20.00
Journal Sales #6	25.00
Journal Sales #8	112.00
Journal Sales #9	53.50
Uncover Royalty	3.00
<b>Total JSAS Income</b>	<b>687.50</b>

**SAS Income:****Donations**

Bedros Afeyan	60.00
Joseph Alexanian	10.00
Edward Alexander	10.00
Artin Arslanian	10.00
Cynthia Avakian	55.00
Anny Bakalian	20.00
Hovhannes Bezazian	35.00
Aida Boudjikianian	5.00
Cesar Chekijian	60.00
Seta B. Dadoyan	10.00
Lillian Etmekjian	20.00
Armen Garabedian	10.00
Ara Gelenian	20.00
Vartan Gregorian	170.00
Sarkis Karayan	10.00
Janet Karleen Hall	25.00
Herant Katchadourian	10.00
Matthew Jendian	5.00
Jerry Keshian	70.00
John Brady Kiesling	35.00
Robert O. Krikorian	5.00
Dickran Kouymjian	10.00
Gary Lind-Sinianian	30.00
Ann Lousin	50.00
Jack C. Mardoian	10.00
Ina Baghdiantz McCabe	10.00
Adrienne Haroutunian McOmber	60.00
Arpena Mesropian	10.00
Chake Minassian	20.00
Suzanne Moranian	30.00
Jirair Moughamian	170.00
Helen Parnagian-Corrigan	70.00
Denny Stavros	35.00
Robert Thomson	20.00
Levon Toupouzian	85.00

Speros Vryonis	40.00
<b>Total Donations</b>	<b>1,305.00</b>
Dues	7,713.25
Interest Income	76.85
Mailing List	10.00
Maps Sales	80.00
Mazda Donation	2,500.00
Occasional Papers Sales	93.50
Reprint Series	6.50
—	
<b>Total SAS Income</b>	<b>11,785.10</b>
<b>Total Income</b>	<b>12,472.60</b>

**Expenses****JSAS Expenses:**

Postage	1,941.34 (1)
Printing Journal #10	3,582.71
Printing Journal #11	3,856.80
Staff Support	3,028.75 (2)
Stationery	201.00
—	
<b>Total JSAS Expenses</b>	<b>12,610.60</b>

**SAS Expenses:**

Mazda Press	2,500.00
Newsletter Postage	1,045.93 (3)
Newsletter Printing	775.09 (3)
Postage	47.13
Staff Support	2,012.50
Stationery	41.31
Student Conf. Paper Award	250.00

**Travel Expenses**

George Bournoutian (99)	200.00
George Bournoutian (00)	200.00
S. Peter Cowe	200.00
Robert H. Hewsen	200.00
Robert O. Krikorian	200.00
Gerald Ottenbreit	200.00
Dennis R. Papazian	200.00
James Russell	200.00
Kim S. Theriault	145.00
<b>Total Travel Expenses</b>	<b>1,745.00</b>

<b>Total SAS Expenses</b>	<b>8,416.96</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>21,027.56</b>

<b>Cash on hand 11/19/99</b>	<b>\$16,950.09</b>
<b>Cash on hand 2/1/01</b>	<b>\$8,395.13</b>

(1) and (2) Subvention provided by the Armenian Research Center, U. of Michigan, Dearborn

(3) Subvention by the Armenian Studies Program (CSU Fresno)



**Verjine Svazlian**, Institute of Archaeology and Ethnography, Erevan

#### End of Session in Armenian

#### Lunch recess

**Sunday, May 20, 2001**

**1:30-6:00 PM**

*The Musical World of Armenians in Constantinople*  
**Lucina Agbabian-Hubbard**, University of Southern California

*Armenian Intelligentsia of Constantinople, 1908-1915*  
**Robert Krikorian**, Harvard University

*The Satirical Face of the Pre-Genocide Press, 1908-1915*  
**Gia Aivazian**, UCLA

*The A. R. F. in Constantinople in the Constitutional Period*  
**Dikran Kaligian**, Boston College

#### Intermission

*La Renaissance and the Aftermath of World War I*  
**Herve Georgelin**, Ecole des Hautes Etudes en Sciences, Paris

*Redefining Literary Identity in Post-War Istanbul (Zahrad & Khrakhuni)*  
**Peter Cowe**, UCLA

*From Constantinople to Erevan: The Odyssey of Vahram Papazian*  
**Robert H. Hewsén**, Rowan University of New Jersey

*The French Connection: Peter Sourian and Constantinople*  
**David Calonne**, Wayne State, Detroit

#### Discussion

### Ancient Christian Treasures in United Kingdom for the First Time Mark Armenian Anniversary

In 301 AD, Armenia was the first country to officially recognize Christianity—a key anniversary in the development of Christian history. 2001 sees The British Library mount its most ambitious exhibition to date, celebrating the 1700 years since Christianity was first established as a state religion.

With artifacts and manuscripts from the libraries and museums of Armenia and other items from around the world, this will be the most museological exhibition ever staged by the British Library. Many exhibits have never been seen outside Armenia before and many items will be brought together for the first time since they left Armenia.

The exhibition's earliest exhibits date from the sixth

century AD, and it includes items from eleven centuries. Entitled "Treasures from the Ark: 1700 Years of Armenian Christian Art," it hosts treasures loaned from Western Europe, American institutions, and the Library's own collection. The exhibition has been generously supported by Vatche and Tamar Manoukian and the Manoukian Charitable Foundation.

This anniversary is a celebration of significance to all Christian nations, and a landmark in the world's cultural history. The exhibition will include; stone crosses, illuminated manuscripts, sculptures, gilt silver bindings, reliquaries, wood carvings, textiles and ceramics. This broad range of exhibits will present a full picture of the Armenian Christian tradition, showing their tenacious attachment to old traditions whilst embracing and regenerating new models coming from both East and West.

The British Library's curator of Armenian manuscripts, also the exhibition's curator, Rev. Vrej Nersessian, comments: "The genesis of Christianity in Armenia is a focal part of modern religious history—this exhibition will illustrate the singular religious vision of this nation throughout the last 1700 years, and reveal a previously neglected vein of fascinating artifacts and manuscripts."

Armenia is geographically situated between the Orient and the Mediterranean, but its culture and religion relate more closely to the latter, making it the easternmost kingdom of medieval Christianity. Its cultural and spiritual links to the Bible are manifest; the four rivers of the Garden of Eden run through the land, and it was the home of Mount Ararat, presumed landing site of Noah's Ark.

Loans to the exhibition include:

The Reliquary of Holy Cross of Khotakerats', AD 1300 - from the Holy See of Etchmiadzin

The Etchmiadzin Gospels with their ivory covers, 6th century - from the Institute of Ancient Manuscripts, Armenia

Doors of the Church of the Holy Apostles, Monastery of Sevan, AD 1486 - from the State History Museum, Armenia

The Erzinka Bible of 1269 - from the Armenian Patriarchate in Jerusalem

The Gospels of Queen Mk'e - from the Armenian Catholic Congregation of St Lazzar in Venice

The Gospels of Rabbula - from the Biblioteca Medicea-Laurenziana in Florence

The Skevra reliquary of King Het'um - from the State Hermitage Museum in St Petersburg

Items on display from The British Library's collection will include:

The 13th century manuscript of the Four Gospels copied at Avag Vank during the patriarchate of the Catholicos Gregory VI

The Cotton Genesis from the 6th century

An Armenian stone cross (khachkar) presented to The



British Library on the occasion of The Christian Orient exhibition held at the Library in 1978

Lives of the Saints copied in Constantinople in 1652

*Treasures from the Ark: 1700 Years of Armenian Christian Art* will open to the public at The British Library on Friday March 2, 2001 and continues until May 28. Admission to the exhibit is free.

## Openings

### California State University, Northridge Department: Modern & Classical Languages and Literatures

Effective Date of Appointment: Fall 2001

Rank: Assistant Professor of Armenian (Tenure-Track)

Salary: \$40,488 to \$48,720

#### Qualifications:

Required: 1) Ph.D. in Armenian or Armenian Studies or related field, or degree completed within one year of initial appointment; 2) experience in teaching or ability to teach classes in Armenian language, literature, composition and civilization, the Armenian experience in the U.S. and in Armenia; 3) native or near-native language abilities in Armenian and English; 4) proven excellence in undergraduate teaching; 5) ability or potential to pursue relevant research; 6) experience in establishing or ability to establish strong ties with local high schools and colleges, and with the local Armenian community.

Desirable: experience with proficiency-based instruction and appropriate assessment procedure.

The University especially seeks individuals who will contribute to both their chosen disciplines and the University's significant commitments to teacher preparation and general education. The successful candidate will have the opportunity to create new courses and to take a leading role in the development of an interdisciplinary minor program in Armenian Studies.

Application, CV, minimum of three letters of recommendation required.

#### Responsibilities:

The standard teaching load for faculty at Northridge is 12 units per semester, although reassigned time may be available for research and/or curriculum development.

#### Application Deadline:

Screening of applications to begin on November 6, 2000. Preference given to applications postmarked by November 22, 2000. Position open until filled.

Inquiries and nominations should be addressed to: Dr. Edda Spielmann, Chair, Modern & Classical Languages and Literatures Department California State University, Northridge, 18111 Nordhoff Street, Northridge, CA 91330-8247.

#### General Information:

California State University, Northridge, with an enrollment of approximately 27,000 students, is one of 22 campuses in the California State University and Colleges System. Twenty five miles from Central Los Angeles, in the San Fernando Valley, it is the only public university in the metropolitan suburb which has a population in excess of 1,200,000. The University offers undergraduate degrees in 47 fields and Master's degrees in 35.

### Old Indo-Iranian Position, UCLA University of California, Los Angeles

The Department of Near Eastern Languages and Cultures, the Department of East Asian Languages and Cultures, and the Program in Indo-European Studies at UCLA announce an open-rank search to fill a position in Old Indo-Iranian language/linguistics and culture, starting July 1, 2001. The successful candidate will also be considered for an appointment to the newly endowed Musa Sabi Chair in Iranian Studies. Candidates should have substantial training in Indo-European linguistics. Teaching responsibilities will include courses in both Old and Middle Iranian (Avestan, Old Persian, Introduction to Middle Iranian) and in Classical and Vedic Sanskrit. In addition, the appointee should be able to teach undergraduate courses on topics of broad interest in Indic and Iranian religion, literature and culture, as well as graduate-level courses in Indo-European linguistics.

Applicants should send a letter of introduction, curriculum vitae, samples of scholarly research, and at least three letters of recommendation to: Prof. Brent Vine, Chair, Indo-Iranian Search Committee, Department of Classics, Program in Indo-European Studies, UCLA, 100 Dodd Hall, Los Angeles, CA 90095-1417

Applications and supporting materials should be received by January 15, 2001. Applications will be reviewed until the position is filled.

(Inquiries may be addressed to Brent Vine at vine@humnet.ucla.edu.)

UCLA is an Affirmative Action, Equal Opportunity Employer. Women and members of underrepresented minorities are encouraged to apply.

### American University of Armenia Faculty Appointments 2001-2002

Nominations and applications are invited for the following positions:

Visiting Faculty

Business, Operations, and Strategic Management, Organizational Behavior, Accounting, Industrial Engineering, & Law.

The American University of Armenia (AUA) is a privately endowed independent American institution of higher



education in the Republic of Armenia. Located in the Capital, Yerevan, AUA provides graduate programs in Industrial Engineering, Business Management, Political Science, Public Administration, Public Health, Law and ESL. AUA supports six Research and Development Centers designed to serve the needs of faculty, students and the community. The Language of Instruction is English. AUA operates on a quarter system, March-December.

**Qualifications:** Candidates must have an earned doctorate in the relevant field and graduate teaching experience. Previous experience in conducting academic duties in an international setting is preferred, but not required. Recently retired or faculty in transition are encouraged to apply.

**Salary and Benefits:** Salary is competitive and commensurate with experience. Benefits include housing and round-trip travel.

**Nominations and Applications,** including a Curriculum Vita, letter of application and list of three references should be sent to: American University of Armenia Corporation, 300 Lakeside Drive, 4th Floor, Oakland, California 94612. Att: Gaiane Khachatryan, Recruitment and Administration Coordinator.

E-mail: [gaiane@ix.netcom.com](mailto:gaiane@ix.netcom.com); Fax: 510-208-3576; Website: [www.aua.am](http://www.aua.am) AUA is an affirmative action, equal opportunity employer.

## Student Prizes

### 2001 Students Prizes of Society for Armenian Studies:

#### Prize for Best Student Paper Submitted to JSAS

The SAS Executive Council will award an annual \$250.00 prize to the graduate student member of SAS who submits the best article that calendar year to the *Journal for the Society for Armenian Studies* (JSAS) for publication.

Articles should be submitted to Barlow Der Mugrdchian, Armenian Studies Program, 5245 N. Backer Ave., PB4, Fresno, CA 93740-8001. The student should specify that he/she would like to be considered for the JSAS prize. The paper should be suitable for publication and will be published under the Prize rubric. All papers should be sent in hard copy and on diskette. The Editorial Board members will make the final decision.

#### Prize for Best Student Conference Paper

The SAS Executive Council will award an annual \$250.00 prize to the graduate student member of SAS who presents the best conference paper in any calendar year. Once the paper is delivered at a conference, a hard copy should be sent to Barlow Der Mugrdchian, Armenian Studies Program, 5245 N Backer Ave. PB4, Fresno, CA 93740-8001.

The paper will be judged by those SAS Executive Coun-

cil members who hold the Ph.D. with the assistance of other colleagues as necessary, according to their areas of competence.

### Appointment of Research Director Announced at 46th NAASR Assembly

The appointment of Robert O. Krikorian of Harvard University as Director of the NAASR Institute for Armenian Studies and Research was announced at the 46th Annual Assembly of Members of the National Association for Armenian Studies and Research on Saturday, November 18, 2000, at the NAASR Center and Headquarters in Belmont, Mass.

Krikorian is the co-author with Joseph R. Masih of *Armenia at the Crossroads*, one of the few histories of Armenia since independence, and he has written extensively on Armenian history and politics and the Caspian region. He is currently completing his doctoral work at Harvard on the impact of historical memory on the political transformation of Armenia during the late Soviet period.

Other highlights of the 46th Annual Assembly included the election of new directors, a lecture by Prof. Joan Bamberger on the history of the Armenian community of Watertown, the dedication of a museum-quality exhibit case, and reports on business and activities.

### Hebrew University Armenian Series

The Armenian Studies Program of Hebrew University announces the establishment of the Hebrew University Armenian Series, which considers submissions in the whole range of Armenian Studies. The first two volumes are already in proofs. Enquiries may be directed to Michael E. Stone, Professor of Armenian Studies, Hebrew University of Jerusalem, Mt. Scopus, Jerusalem, Israel. email: [stone@vms.huji.ac.il](mailto:stone@vms.huji.ac.il).

## Endowments

### Arsham Ohanessian Endows University of Minnesota Chair in the College of Liberal Arts

With a \$1 million gift to the University of Minnesota, Arsham Ohanessian has endowed the Arsham and Charlotte Ohanessian Chair in the College of Liberal Arts, named in part after his late wife. A search for a scholar to fill the chair will begin immediately.

The endowment will support teaching, research, and outreach activities that establish a base of knowledge, memory, awareness, and understanding for bridging the ethnic, national, racial, and religious differences that divide people and for promoting peace and harmony among the



people and nations of the world.

As a philanthropist, Ohanessian has a long history of supporting programs that promote amity among people and cultures. Beneficiaries of his generosity include the Justice and Peace Studies program at St. Thomas University, the University's Center for Holocaust and Genocide Studies, and the Armenian General Benevolent Union.

A native of Baghdad, Iraq, Ohanessian, who is of Armenian heritage, grew up in the shadow of the atrocities of the Armenian Genocide that began in 1915. He became committed to keeping alive the memories and promoting understanding of atrocities so that they will never be repeated.

"This remarkable gift comes straight from the heart of a man with a deep and genuine passion for peace and justice," said Steven Rosenstone, College of Liberal Arts dean. "In establishing this chair, Mr. Ohanessian is articulating his vision of a world in which mass slaughter is but a distant memory and human Communities, however different they may be, work together for the common good. He also is testifying to his belief in the power of education to create such a world."

### **Fellowships Established at Hebrew University**

Two Fellowship programs have been established in the Armenian Studies Program of the Hebrew University:

1. Krikor Momjian Memorial Fellowships, for graduates of St. Tarkmanchatz Secondary School.

2. Jack Rudin Fellowships, for Armenian clergy, with priority being given to graduates of St. Jarankavorats Seminary of the Armenian Patriarchate of Jerusalem Hebrew

### **Jerusalem's Momjian Family Endows Fellowships at the Hebrew University**

The Momjian family of Jerusalem has announced the creation of fellowships at the Hebrew University, in commemoration of their late father and grandfather, Krikor Momjian.

Krikor Serop Momjian was born in Malatia, Turkey in 1914. Left an orphan after the Genocide, he came to an orphanage in Nazareth with his older sister Hripsime, in 1916. In 1924 he became an apprentice to the Kashi family in Tel-Aviv and twelve years later, in 1936, he opened his own business as a jeweler in Jerusalem. A study of archeology undertaken in 1950 led to his becoming a dealer in archeological artifacts which he did until his death in 1990.

The Krikor Momjian Fellows will be selected from the graduating class of St. Tarkmanchatz Secondary School of the Armenian Patriarchate, in the Armenian Quarter of the Old City of Jerusalem. Krikor Momjian Fellows will be superior academically and serious students, and the fellowship will pay their tuition costs for the duration of their studies.

All Krikor Momjian Fellows will be required to take six year-hours of Armenian Studies during their degree program. "Our purpose," says Mr. Tsolag Momjian, "is to pro-

vide support for students from St. Tarkmanchatz School so they can pursue University studies, while also enabling them to encounter their own Armenian heritage at a University level. It is our hope," he adds, "that others will join in the effort to support the academic training of the young people of the Armenian Community."

Mr. Tsolag Momjian is joined in this auspicious undertaking by Mrs. Allegra Momjian and their children, Hagop, Albert and Monique. Mr. Momjian is Honorary Consul of the Republic of Armenia in Jerusalem and he and his family are leading figures in the Armenian community.

Professor Michael Stone of the Armenian Studies program warmly welcomed the establishment of this fellowship program which will strengthen further the warm relationships already existing between the Armenian Community and the Armenian Studies Program of the Hebrew University. He stressed the importance of the active presence of Armenian Studies at the University for the recognition and diffusion of the rich cultural and spiritual heritage of the Armenian people.

On December 14, 2000 Hebrew University President Professor Menahem Magidor hosted a luncheon in honour of the Momjian Family. Tsolag and Allegra Momjian and their sons Hagop and Albert attended. It was graced by the presence of His Beatitude Torkom II, Armenian Patriarch of Jerusalem. The vision of the Momjian Family was lauded by all present. Other guests included the Principal and Vice-Principal of St. Tarkmanchatz School, Very Rev. Fr. Teodoros and Mr. Eghia Dikranian, Dean Yair Zakovitch of the Faculty of Humanities, Head of the Institute of African and Asian Studies Professor Steven Kaplan, Head of the Department of Indian, Iranian and Armenian Studies Professor Amnon Netzer. The Armenian Studies program was represented by Professor Michael E. Stone, Dr. Roberta Ervine and Dr. Nira Stone.

## **New Books**

### ***Armenians and Russia 1626-1796: A Documentary Record***

By George Bournoutian (Mazda Press, 2000)

A new work by George Bournoutian has recently been published. This large volume, *Armenians and Russia 1626-1796: A Documentary Record*, is composed of 525 pages, which include 440 original documents, 4 maps, detailed commentary and annotations, biographical notes, glossary, bibliography, and index. Archival evidence of Armeno-Russian political and economic relations starts during the reign of the first Romanov Tsar, Alexei (1613-1645). The new study concentrates primarily on documents from Russian, Armenia, and Georgian archives. Most of the material deals with the 18th century—a period referred to as "the last Dark Age" of Armenian history. The new work is a companion to



Bournoutian's similar large volume on documents of the 19th century.

Bournoutian presents important new data on Armenian trade; the Armenian church activity in Russia and the Caucasus; the Armenian volunteer squadrons in the Russian Army; the correspondence of Israel Ori with Peter the Great, Etchmiadzin and the meliks of Karabagh; the correspondence of Joseph Emin with Etchmiadzin, Gandzasar and Etchmiadzin, the decline and the rise of the Holy See in the 18th century; the repression of the Armenian Church in Russia during the reign of Empress Elizabeth; Armeno-Russian relations during the reign of Empress Catherine I, Anna, and Emperors Peter II and Peter III; and the emancipation activities of the Armenians of Russia and the Caucasus during the long reign of Catherine the Great. The documents concerning Karabagh are especially significant, for they prove conclusively that Karabagh has been Armenian for the last four-hundred years.

The volume, is part of the Armenian Studies Series of Mazda Press (which has just issued the first volume of the *Historic Armenian Cities and Provinces*, edited by Richard Hovannisian). Like its companion volumes by Bournoutian, (*The Chronicle of Abraham of Crete*, *The History of the Wars* by Abraham of Erevan, and *The History of Karabagh*), this work is another primary source of the history of Armenia in the 18th century. Two other works in this series, *The History of Aghuank* by Catholicos Esayi Hasan-Jalalian of Karabagh and *David Bek, or the History of Ghapan* (by Ara Ghazarian) are in preparation. Together these annotated translations of primary sources should aid serious scholars in writing a definite history of Karabagh, the Meliks of Karabagh, as well as a political or socioeconomic history of Eastern Armenia in that century.

### **Religious Minorities in Iran**

By Eliz Sanasarian, Cambridge University Press, 2000, Pp. xix + 228.

The Iranian Revolution of 1979 has had a great impact on the non-Muslim religious minorities of Iran.

Eliz Sanasarian, an Associate Professor of Political Science at the University of Southern California has done a superb job in explaining the history, experiences and the response of the Armenian, Assyrian, Chaldean, Jewish, Zoroastrian, Baha'i, and Iranian Christians in the last two decades since the formation of the Islamic Republic of Iran. Her findings gathered from personal interviews with keys figures of these communities as well as primary documents.

Scholars of modern Iran, including this reviewer, are well aware of the role some of these minorities have had in the transformation of Iran during the reign of Mohammad Reza Shah Pahlavi (1941-1979). The Armenians, Jews and Baha'is in particular played an important role in the Westernization of the urban centers, especially Tehran. The fate of these communities following the revolution has not been

detailed however.

Professor Sanasarian's work has filled that gap admirably. The Islamic Revolution had a catastrophic effect on the Baha'is—their community has, for all intents and purposes, disappeared completely. Those Iranians who had converted to Christianity following the efforts of various Protestant missionaries have also been decimated.

Since Islam is seen as the last revelation, those Muslims (Baha'is and Persian Christians) who turned away from Islam were apostates and their penalty for refusing to recant was death.

The Jews of Iran suffered as well. The hostility of the regime towards Israel rendered them suspect. Many Jews emigrated and the rest lead a precarious existence. The Zoroastrians gained special favor during the reign of the last Shah, who tried to adopt the splendor of the Achaemenid Persian Empire.

The Armenians, the largest non-Muslim minority in Iran, have had an interesting history of their own. Reza Shah (1924-1941), who admired Kemal Ataturk, subjected them to discrimination. His son, the last Shah, restored their internal autonomy and the Armenian community flourished despite the fact that an Armenian minority worked with the Tudeh or Communist Party of Iran. Although the Armenians have faced a number of problems in the last two decades, their community overall has been privileged. They have been permitted to conduct public demonstrations commemorating the Armenian Genocide. Armenians schools and numerous churches have continued their community activities and Armenian members of parliament have been vocal supporters of the regime and have distanced themselves from the small and Armenian Catholic and Protestant groups. Furthermore, many Armenians served and died in the Iran-Iraq War, thus proving their loyalty and love for the new State.

Professor Sanasarian astutely remarks that during the Shah's tenure, all Iranians were viewed, at least on the surface, as fellow countrymen. This was especially the case in urban centers. After the revolution, the term *aqaliat* (minority) has gained prominence despite complaints from non-Muslim members of parliament who would prefer the term communities. Muslim citizens are addressed as Muslim sisters and brothers, hence a gap between countrymen and minorities. Ironically, as Professor Sanasarian observed some Muslims are envious of the social freedoms enjoyed by the minorities and consider them better off.

Despite minor flaws, such as the transliteration system and the choice of endnotes instead of footnotes, this is an important and original book which makes a significant contribution to the social history of Iran following the Islamic revolution. It is a must for all historians specializing in the history of modern Iran and the Islamic Republic.

**Submitted by George Bournoutian**

Professor of History, Iona College



## News From Members

**HOURI BERBERIAN** (California State University, Long Beach) was awarded the Association for Middle East Women's Studies Prize for Excellence in a Published Critical Essay/Article on Middle Eastern Women for her chapter "Armenian Women in Turn-of-the-Century Iran: Education and Activism" which appeared in *Iran and Beyond: Essays in Middle Eastern History in Honor of Nikki R. Keddie*, edited by Rudi Matthee and Beth Baron (Costa Mesa, California: Mazda Press, 2000). Her book *Armenians and the Iranian Constitutional Revolution of 1905-1911: "The Love For Freedom Has No Fatherland"* was recently published by Westview Press (2001).

**NELIDA BOULGOURDJIAN-TOUFEKSIAN** (University of Buenos Aires and EHESS), after spending an academic year, 1999-2000, at the Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS), in Paris, received the *Diplôme d'études approfondies (DEA)*, at the History and Civilization Section and she was accepted in the Doctoral Program. Her research is on "Armenians in Buenos Aires and in Paris: Between tradition and integration." She is part of the group of researchers on Armenian history in the Centre de Recherche Historique at the Ecole des hautes études en sciences sociales, Paris.

**GEORGE BOURNOUTIAN** (Iona College) has written the newly released *Armenians and Russia. 1626-1796* (Mazda, 2001) xvi + 551 pages. He took students on an educational trip to Islamic Spain and Morocco in Winter (January 2001). He will take students to Cuba-China-Australia this term as part of the Non-Western Cultural campus.

**PETER COWE** (Narekatsi Chair of Armenian Studies, UCLA) has co-ed-

ited, with Nishan Parlakian, a new book, *Modern Armenian Drama: An Anthology* (New York: Columbia University Press, 2001).

He has written a chapter, "Relations between the Kingdoms of Vaspurakan and Ani," appearing in *Armenian Van/Vaspourakan*, R. G. Hovannisian (ed.) (Costa Mesa, CA: Mazda Publishers, 2000) pp. 73-85.

He delivered a 1999 conference paper "Grigor Anavarzetsi and Stepanos Orbelian in Dialogue (1289-1307)," as part of the UCLA International Conference Series on Historic Armenian Cities and Provinces: Cilicia.

**BARLOW DER MUGRDECHIAN** (California State University, Fresno) was awarded an Honorary Doctorate Degree from Yerevan State University. He was present in Yerevan on January 4, 2001 to receive the degree from Dr. Radick Martirosian, Rector of Yerevan State University, before a session of the Rectorate.

While in Armenia, he participated in activities associated with the 1700th anniversary of the proclamation of Christianity as the State Religion of Armenia. Most memorably, he was present at Khor Virab for the 2001 proclamation by His Holiness Karekin II.

**ARA GHAZARIANS** (Armenian Cultural Foundation) has published *Bibliography of Armenian periodicals, monographic series, and reference materials* (Arlington, MA: Armenian Cultural Foundation, 2000).

**RICHARD G. HOVANNISIAN** (AEF Chair of Modern Armenian History, UCLA) gave 10 days of lectures and discussions including a presentation on the Caucasus at the Foreign Ministry Institute, April, 2000, Tehran and Isfahan.

In April, he organized an international conference at UCLA, "The Armenian

Genocide and Historical Memory."

In June, he read a paper on "The Last Generation of Ottoman Armenians," to the International Oral History Association Conference, in Istanbul.

In July, he participated in the Remembering for the Future II Conference, Oxford University; London and gave talks to the Armenian Community at University of London; Hamazkayine Youth Forum, Beirut; Haikazian University, Beirut; Hamazkayine Association, Ainjar, and Armenian University Student Association, Beirut.

In August, he was the keynote speaker at the 15th Anniversary of the Venice Armenian Studies Program directed by Father Levon Zekian at Ca' Foscari University.

In June, July, August, he participated in Facing History and Ourselves Institutes in Boston, New York, Los Angeles; in August, 2000 he spoke to museum docents on "The Armenian Genocide" for the Museum of Tolerance, Los Angeles; and in September, he was at the Armenia 2000 Conference at Halle, Germany, where he was the keynote speaker on History.

He participated the Armenian National Institute, U.S. Holocaust Museum, and Library of Congress Conference on "U.S. Responses to the Armenian Genocide, 1915-1922," with a presentation on postwar U.S. commissions to Armenia and the Near East.

In October, he was a Department of State Seminar participant to brief new U.S. Ambassador to Azerbaijan, Ross Wilson, on Armenian perspectives.

Also, in October-December, he gave three public lectures in Fresno as part of the Kazan Visiting Professorship, at California State University, Fresno.

In October, he gave three lectures at the University of Minnesota Center for Holocaust and Genocide Studies and School of Law, Minneapolis, and a lecture at University of St. Thomas in St. Paul, a public lecture to Armenian Society of Minnesota; in October, he organized the "Cilician Armenia" international conference, UCLA, with honorary presidency of H.H. Aram I,



Catholicos of Great House of Cilicia In December, he participated in a session of the Armenian National Institute, Academic Council; in January, 2001, he spoke at the ANC Forum in New York on "Armenian-Turkish Dialogue;" in February, 2001, he participated in the "Confronting the Past" conference sponsored by Jewish Studies Program, UCLA, speaker. He was featured on Public Broadcasting Corporation's program "The World" and Voice of America, and interviews with newspapers in France, Italy, Germany, Brazil, Lebanon, and Turkey. His new book, *Armenian Van/Vaspourakan* (Mazda Press, 2000) is the first publication in the series on Historic Armenian Cities and Provinces. *Baghesh/Bitlis* and *Taron/Moush* are next and forthcoming.

**SARKIS Y. KARAYAN** (Northridge, CA) has a review article on *Vital Cuinet's La Turquie D'Asie: A Critical Evaluation of Cuinet's Information About Armenians*, published in the *Journal of the Society for Armenian Studies* Vol. 11 (2000), pp. 53-63. He gave a presentation on "Demography of Van Province: 1844-1914" in the 1997 Historic Cities and Provinces Van/Vaspourakan Conference at UCLA. The paper has been published in the volume *Armenian Van/Vaspourakan* (Mazda Press, 2000) pp. 195-208.

**ANAHID KASSABIAN** (Fordham University) has published *Hearing Film: Tracking Identifications in Contemporary Hollywood Film Music* (Rutledge, 2001).

**DICKRAN KOUYMJIAN** (Berberian Chair of Armenian Studies, California State University, Fresno) has edited *Moïse de Khorène et l'historiographie arménienne des origines* (Antelias, Lebanon: Press of the Catholicosate of Cilicia, 2000) 228 pages. These are the papers of a conference on Movses Khorenats'i held in Paris in 1991.

**ROBERT O. KRIKORIAN** (Harvard

University) has been appointed the Director of Research at the Institute of Armenian Studies, which is affiliated with NAASR.

He has published "The Case for Genocide," *MESA Bulletin*, Winter 2000, which is a review essay of Dadrian's *History of the Armenian Genocide*, *Warrant for Genocide*, and Hovannisian's *Denial and Remembrance*.

He published an article, "Irreconcilable Differences?: Armenian-Azerbaijani Relations in Historical Perspective," forthcoming in the *Journal of Armenian Studies*, published by NAASR.

He gave a lecture at NAASR in November, entitled "Intellectual Crisis in Armenia" and gave the keynote address at Worcester Polytechnic Institute on the occasion of Armenian Independence Day, sponsored by the Knights of Vartan, September 2000.

**CHRISTINA MARANCI** (Allston, MA) held a visiting professorship of Armenian Art at the University of Michigan, Ann Arbor, from January 2000 and will hold the Armenian Chair at the University of Chicago beginning January of 2001.

She has published *Medieval Armenian Architecture: Construction of Race and Identity* (Peeters Leuven, 2001) and "Byzantium Through Armenian Eyes: Cultural Appropriation and the Church of Zvart'noc," *Gesta*, 2001, forthcoming.

She has given or will give the following talks: "Kings-Storytellers: visual narrative in the Armenian Alexander Romance," XXe Congres International des Études Byzantines, Paris, August 19-25, 2001; "Architecture and Princely Patronage in Medieval Armenia," at the Art History Department of the University of Michigan, Ann Arbor, on November 16, 2000; and "The Manuscript Art of Constantinople Armenians," UCLA Conference on Historic Cities and Provinces of Armenia, May 2001.

**EDWARD G. MATHEWS JR** (University of Scranton) has published "Ar-

menian Hymn #9, On Marriage," by St. Ephrem the Syrian in the *Journal of the Society for Armenian Studies* 9 (1996, 1997 (1999)) 55-63; "The Syriac Versions of the Bible," in *The Bible Today* 38 (2000) 374-377; "The Latin Versions of the Bible," in *The Bible Today* 39 (2001) 39-42; "Armenia," W. M. Johnson, ed., *Encyclopedia of Monasticism* (Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000) Vol. I:85-87; "Lavra," in W. M. Johnson, ed., *Encyclopedia of Monasticism* (Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000) Vol. I:746-747; "Nestorian Monasticism," in W.M. Johnson, ed., *Encyclopedia of Monasticism* (Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000) Vol. II:931-934; and "Syria," in W.M. Johnson, ed., *Encyclopedia of Monasticism* (Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000) Vol. II:1225-1228.

**VARTAN MATIOSSIAN** (Universidad del Salvador, Buenos Aires) has published the following articles: "Vahan Terian in English" (in Armenian), *Horizon Literary Supplement* (Montreal), October 2000, 1-4; "From the Pages of Costan Zarian's Odyssey in Armenia" (in Armenian), *Harach-Mitk ev Arvest* (Paris), December 2000, 2-3; and "Costan Zarian on the Threshold of A New Century" (in Armenian), *Open Letter* (Glendale), 18, 2000, 50-73.

He has written the following essay: "The Century of Basic Questions" (in Armenian), *Horizon Literary Supplement* (Montreal), December 2000, 4-5. Response to an inquiry: "Diasporan Armenian Literature on the Threshold of the 21st Century," and "Vahe Oshagan (1922 - 2000)" (in Armenian), *Open Letter* (Glendale), 18, 2000, 7-11.

He has reviewed "An Unprecedented Edition of Hagop Oshagan's Heritage" (in Armenian), *Harach* (Paris), January 3, 2001 and "Written On the Body" (in Armenian), *Open Letter* (Glendale), 18, 2000, 82-87 and "Pages from Costan Zarian's Correspondence" (in Armenian), *Banber Yerevani hamalsarani* (Yerevan), 2, 1999, 150-157.



He was the main translator from Spanish into Armenian for the 40-page "Constellation" supplement of the *Garun* monthly (Yerevan) devoted to Argentinean literature (October 2000). In that capacity, he translated from Spanish into Armenian samples of Argentinean young poets (Juan Desiderio, Fabian Casas, German Kramer, Maria Medrano, Silvina Vazquez and Ana Wajszczuk, pp. 58-59); "The Karma of Certain Girls", a story by Juan Forn (pp. 62-64); "The Case of the Flyer Elders", a story by Adolfo Bioy Casares (pp. 71-72); "Shakespeare and the Units", an essay by Jorge Luis Borges (p. 75); "The Revolution is An Eternal Dream", fragment of a novel by Andres Rivera (p. 76); samples of 20th century Argentinean poetry (Alejandra Pizarnik, Juan Gelman, pp. 84-86); and "The Continuity of the Gardens", a story by Julio Cortazar (p. 88).

**GEORGE MOURADIAN** (MAG and Associates, Michigan) gave a presentation, "Overcoming the Pitfalls of Auditing to Customer Specific Requirements," at the American Society for Quality (ASQ) Quality Audit Division 9th Annual Meeting in Reno, Nevada. The lecture included mostly problem areas of auditing in the United States but also included experiences from Armenia. He has written a manuscript on the history of quality implementation, *The Quality Revolution*, which covers the history of quality and how it started from the caveman, through early civilizations, the renaissance, the industrial revolution to modern times. It includes excerpts on the early Armenian works in Vardenis, Lake Sevan, and recent findings in the Sissian region of Armenia (and Armenian stonehenge from 3000BC?) and Urartian constructions. He is currently looking for a publisher.

The Armenian Engineers and Scientists of America (AESA) Michigan Chapter, recently held a wine blessing meeting for *Armenian Infotext*, the mini-encyclopedia on Armenian history, events,

prominent personalities and culture.

**RUBINA PEROOMIAN** (UCLA) participated in "Armenia 2000- Witness for the Future-Challenges of Modernity" World Conference, Halle, Germany, September 1-8, 2000. She presented: "Armenian Genocide Literature Rises Above Blood and Destruction to Become a Testimonial for National Aspirations, to Rebuilt and Reaffirm National Identity."

She conducted five workshops for history teachers, two in Erevan, one each in Vanadzor, Giumri, and Ashtarak on how to teach the newly published *History of the Armenian Question* textbook by this author, organized by the Ministry of Education, Armenia, October 3-9, 2000.

She was a participant in the "Cilicia" Conference, at UCLA, October 20-21, 2000 and presented a paper, "The Tears and Laughter of Cilician Armenians: The Literary Representations of Destruction and Revival (1909 to the Final Evacuation)."

She has published "Literary Manifestations of Resistance to the Armenian Genocide: A Comparative Analysis of the Jewish and Armenian Cases" in *Journal of the Society for Armenian Studies*, vol. 10 (1998, 1999 (2000)), pp. 99-110.

She has also published a review of Dora Sakayan, trans. *An Armenian Doctor in Turkey, Garabed Hatcherian: My Smyrna Ordeal of 1922*. (Montreal: Arod Books, 1997) in *Journal of the Society for Armenian Studies*, vol. 10 (1998, 1999 (2000)), pp. 169-72.

She has published *Haykakan hartsi patmutiun: Metodakan oughetsuyts ousutsichneri hamar (The History of Armenian Question: A Teachers' Guide)* (Erevan: Published by the Ministry of Education, 2000), 231 pages and "The Heritage of Van Provincial Literature" in *Armenian Van/Vaspourakan*, Richard G. Hovannisian ed. (Costa Mesa, California: Mazda Press, 2000), pp. 133-152.

**MICHAEL E. STONE** (Hebrew Uni-

versity) has been elected Honorary Life President of AIEA at the conclusion of 20 years' service as Founding President.

He has publications: with G.A. Anderson, "Studies in the Books of Adam and Eve," in *Literature on Adam and Eve: Collected Essays*, ed. G. Anderson, M. Stone, J. Tromp, (Brill: Leiden, 2000); with M.E. Shirinian, "Pseudo-Zeno: Anonymous Philosophical Treatise" (*Philosophia Antiqua*, 83) (Brill: Leiden, 2000); with B. G. Wright and D. Satran, *The Apocryphal Ezekiel* (Early Judaism and its Literature, 18) (Atlanta: SBL, 2000)

He has in press as Editor-in-Chief, with D. Kouymjian and H. Lehmann, *Album of Armenian Paleography*, (Aarhus University Press); with R. Ervine, *The Armenian Version of Epiphanius' On Weights and Measures*, CSCO Subsidia, (Leuven); *The Legend of Adam's Contract with Satan*, (Bloomington: Indiana University Press); and *Concordance of the Apocryphal Armenian Adam Books*, (Peeters: Leuven).

He has published the following articles: "Some Further Armenian Angelological Texts," *Gagik Sarkissian Festschrift* (in press); "The Mount of the Transfiguration and Armenian Pilgrimage to the Galilee," *Shoghakat* (in press); "The Armenian Inscriptions," *Report on Excavations of the Third Wall*, ed. D. Amit, and S. Wolf. Jerusalem: *Israel Antiquities Authority*; "The Bones of Adam and Eve," Nickelsberg FS; "Another Manuscript of the Armenian Version of the Testaments of the Twelve Patriarchs," *Revue des Etudes Arméniennes*; Review of J.-C. Haelewyck, *Clavis Apocryphorum Veteris Testamenti* (Corpus Christianorum) (Turnhout: Brepols, 1998), *Le Muséon* (in press); "The Esdras Apocalypses," *Introduction to Christian Apocryphal Literature*, ed. M. Himmelfarb and A. Yarboro Collins. Polebridge Press, (in press); "The Reception of Jewish and Biblical Traditions among the Armenians," *From Ararat to Jerusalem: Montpellier Conference Volume*; and "A Reassessment of the Bird and Eustathius Mosaics,"



*Armenian Monks and Pilgrims.* R. R. Ervine, M. E. Stone and N. Stone (Hebrew University Armenian Series).

**KHACHIG TÖLÖLYAN** (Wesleyan University) has lectured on "The Construction of Diasporic Identity under Globalization" at the Europäische Migration Zentrum (European Migration Center) conference in Berlin, in October 2000.

**VAHAN H. REV. TOOTIKIAN** (New York City) was re-elected Moderator of the Armenian Evangelical Union of North America in June, 2000 and re-elected President of the Armenian Evangelical World Council in August, 2000. He delivered a series of five lectures on the theology of the Armenian Evangelical Church in Aleppo, Syria and also lectured to a family conference in Kessab, Syria. He plans to preside over a worldwide rally of Armenian Evangelicals in Yerevan, Armenia, from August 18 to 20, 2001 on the 1700th anniversary.

He has authored, *Fifty Years of Christian Service: A Portrayal of Armenian Evangelical Ministers in North America from 1950-2000*—a biographical anthology of the spiritual leadership of the Armenian Evangelical churches in the United States and Canada in the second half of the twentieth century, hard cover, pp. 256, published by the Armenian Evangelical Union.

He also authored a bilingual book entitled *The Benefits and Contributions of the Armenian Evangelical Church to the Armenian Nation*, published by the Armenian Evangelical World Council in January 2001, hard cover, pp. 190.

**EVERETT L. WHEELER** (Duke University) has published Everett L. Wheeler "Legio XV Apollinaris: From Carnuntum to Satala—and beyond," in Y. Le Bohec, ed., *Les Légions de Rome sous le Haut-Empire* (Lyon/Paris: De Boccard, 2000) pp. 259-308.

This paper will be of interest to members concerned with Roman involvement in Armenia Minor, Armenia Ma-

jor, and the eastern Black Sea coast.

**BOGHOS LEVON ZEKIYAN** (University of Venice) has published *La spiritualità armena. Il libro della lamentazione di Gregorio di Narek*, trad. e note di B.L. Zekiy, Introduz. di B.L. Zekiy e Claudio Gugerotti, Presentazione di Divo Barsotti, (Ed. ni Studium, Roma 1999) pp. 332; *L'Armenia e gli armeni. Polis lacerata e patria spirituale: la sfida di una sopravvivenza*, Guerini e Ass., (Milano 2000); "The Armenian Way to Enlightenment: the Diaspora and Its Role," in *Enlightenment and Diaspora. The Armenian and Jewish Cases*, ed. by Richard G. Hovannisian and David N. Myers (Scholars Press, Atlanta, Georgia, 1999) pp. 45-85; "Mechitar e Venezia. Alle frontiere di una ecumenicità precorritrice," in *San Lazzaro degli Armeni. L'isola, il monastero, il restauro*, a cura di Michela Maguolo e Massimiliano Bandera, Marsilio (Venezia 1999) pp. 63-77; "L'Armenia tra Bisanzio e l'Iran dei Sasanidi e momenti della fondazione dell'ideologia dell'Armenia cristiana (secc. V-VII). Preliminari per una sintesi," in *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, ed. by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J., (OCA, 260), PIO, Roma 2000, pp. 717-744; "Il dato storico," in *L'Armenia: un'isola nella montagna*, a cura di Bernardo Cori e Monica Meini, (Geografia e Società), FrancoAngeli, 2000, pp. 41-52; "Armenia. Letteratura," in *Lessico Universale Italiano. II Supplemento, A-Mar*, Ist. della Enciclopedia Italiana, 1998, 78-79; "Enlightenment and National Cultures. The Armenian Way to Enlightenment," in *Filosofia Oggi*, XXIII (2000), f. 1-2, pp. 27-76; Articles and interviews, in Zakarian, Ruzan (ed.), *Venetikean mijanwag* (Intermezzo veneziano), pp. 8-11, 87-109, 113-119, 123-165; "Ink'nuruyin gitser u yezaki metsut'iwnner Hay astwacabanakan mtk'i zargats'man mej," in *Hayastan ew K'ristonea Arewelk'ë*, National

Academy of Sciences of the Rep. of Armenia/Armenian National Commission for UNESCO, Yerevan 2000, pp. 101-108; "Mi k'ani nakhnakan nkatoghutiwnner Hay ink'nutian harts'adman yev harakic' harts'eru nkatmamb," in *Khosnak*, 41 (2000), No. 4, pp. 31.; and "Tensions dynamiques et achèvement eschatologique dans l'Histoire de Movses Xorenac'i," in *Movses Xorenac'i et l'historiographie arménienne des origines*, (Catholicos de l'Arménie de Cilicie. 1700e Centenaire de la Proclamation du Christianisme en Arménie, 7), édité par Dickran Kouymjian, Antelias, Liban 2000, pp. 193-204.

He has published the following book: Günter Prinzing/Andrea and Schmidt (Hrsg.), *Das Lemberger Evangeliar. Eine wiederentdeckte armenische Bibelhandschrift des 12. Jahrhunderts*, mit Beiträgen von Anton von Euw, Christian Hannick, Mesrob H. Krikorian, Annette Lang-Edwards, Günter Prinzing, Andrea Schmidt, Christian Weise, Wiesbaden, Reichert, 1997, S. 186, 2 Karten, 29 Tafeln—reviewed in *Byzantinische Zeitschrift*, Bd. 93, H. 1/2000, pp. 231-234.

He directed the Intensive Summer Course of Armenian Language and Culture of Dipartimento di Studi Eurasiatici of Ca' Foscari University of Venice, August 1st-26th, 2000.

He participated in the Conference Armenia-Diaspora, Sept. 22nd-24th, 1999, Yerevan; in the Round Table on Armenian Orthography, Sett. 24th, 1999, Yerevan, Union of Writers, in the Conference on Ghazar of P'arpi, Oct. 8th, 1999, Oshakan; in the Conference "Una moschea per Venezia", Nov. 5th-6th, 1999, Venice.

He gave a resensation of the Anthology of Armenian Poetry *Canto d'Armenia*, Milano, Galleria E. Mirzakhanian, Nov. 16th, 1999; a presentation of the Book *Leopardi e l'Armeno* of Giancarlo Bolognesi, Nov. 21st, 1999, Casa Armena, Milan.

He participated in a Conference "Die Christianisierung des Kaukasus," Dec. 9th-11th, 1999, Vienna.



He gave a presentation of the his own books *La dialettica tra Valore e Contingenza* and *La spiritualità armena*, Dec. 12th, 1999, Casa Armena, Milan.

-Conference "Spritualità e poesia armene" on the occasion of the exhibition "Armin T. Wegner e gli Armeni in Aanatolia, 1915", Treviso, Istituto Jacopo Riccati, April 4th, 2000.

-Workshop "War and Religions", August 28th-29th, 2000, San Servolo, Venice.

- Round Table: "I poeti del mondo: Il Canto d'Armenia", "Dialogo di G. Scalia, A. Carile, A. Melis, A. Marchetti con A. Arslan, B.L. Zekiyian, P. Mildonian, G. Uluhogian", Festa Nazionale Unità, Casa dei Pensieri, Bologna, Parco Nord, 14 sett. 2000.

He held a seminar on "La poésie arménienne moderne jusqu'aux années 20 du XXe siècle, entre influence occidentale et identité nationale", Université de Genève, May 31st-June 2nd, 1999.

He conducted a course of spiritual instruction on "Armenian spirituality: its character and dominant trends," July 17th-18th, 2000, Armenian Sisters of the Immaculate Conception, Rome.

He gave the following lectures: Italy and the Armenians, Sept. 24th, 1999, Yerevan, University Haybusak; Innography in Armenian spirituality, October 5th, 1999, Yerevan, A. Khatchatrian Museum; The phenomenon of globalization, Sept. 29th, 1999, Chair of Ethnography, State University of Yerevan; Colonies and diaspora in Armenian history, Oct. 5th, 1999, Chair of Armenian History, State University of Yerevan; The Armenian press today in diaspora, Oct. 11th, 1999, University of Urartu, Yerevan; Eghishe and the debate about him, Oct. 11th, 1999, Seminary of Etchmiadzin; Armenia and the Armenians: an outlook through the centuries, Oct. 26th, 1999, University of Trento, Italy; Multicultural society: the value of living together, Nov. 22th, 1999, Scienza di Dottrina Sociale, Imola, Italy; The Mysteries of the Holy Trinity and of Redemption in the mys-

tical experience of S. Gregory of Narek, Nov. 12th and 19th, 1999, Fraternità dei SS. Nicola e Sergio, Mestre, Italy; The Armenian spirituality and Gregory of Narek, Nov. 30th, 1999, Aula Nieveo, P.zo Bo' (Soc. D. Alighieri-Casa di Cristallo), Padova, Italy; Armenian spirituality, January 20th, 2000, Casa Universitaria S. Fosca, Venice, Italy; The role of Constantinople/Istanbul in modern Armenian culture, Feb. 12th, 2000, Union of Getronagan ex Alumni, Istanbul; The Armenian school between the Middle East e the Western diaspora, Feb. 13th, 2000, Union of Pangalti Lisesi ex Alumni, Istanbul; The mystery of Incarnation in the spirituality of the Christian East (historical approach), March 10th, 2000 - Same subject (contemporary approach), March 31st, 2000, Mestre, Italy; Ethnic and cultural identity as a meeting point for differences. Suggestions leaving from the Armenian experience, March 17th, 2000, Nogara (VR), Italy.

Armenian Studies: some reflexions on their object, their task, their methodology. Keynote speech at the 30th anniversary celebration of the Chair of Armenian Studies at UCLA, June 4th, 2000, UCLA, Faculty Center.

## Grants

### Kennan Institute Short-Term Grants

(Up to one month's duration)

The Kennan Institute offers Short-term Grants to scholars whose research in the social sciences or humanities focuses on the former Soviet Union, and who demonstrate a particular need to utilize the library, archival, and other specialized resources of the Washington, D.C., area. Academic participants must either possess a doctoral degree or be doctoral candidates who have nearly completed their dissertations. For non-academics, an equivalent degree of professional achievement is expected.

Short-term Grants provide a stipend of \$100 per day. There is no offi-

cial application form for short-term grants. The applicant is requested to submit a concise description (700-800 words) of his or her research project, a curriculum vitae, a statement on preferred dates of residence in Washington, D.C., and two letters of recommendation specifically in support of the research to be conducted at the Institute. Applicants should also note their citizenship or permanent residency status in their materials. Applications should be submitted in clear dark type, printed on one side only, without staples.

Grant recipients are required to be in residence in Washington, D.C., for the duration of their grant. Four rounds of competitive selection for Short-term Grants are held each year. Closing dates are December 1, March 1, June 1, and September 1. Applicants are notified of the competition results roughly six weeks after the closing date. U.S. citizens, permanent residents, and non-Americans are eligible for Short-term Grants, although funding for non-American applicants is limited. Approximately one in three American applicants and one in six non-American applicants are awarded Short-term Grants in each of the four competition rounds.

The Short-term Grant Program is supported by the Russian, Eurasian, and East European Research and Training Program of the U.S. Department of State (Title VIII) and the Kennan Institute endowment. Continuation of the Short-term Grant Program in 2002-2003 is contingent on future funding.

Please send all application materials to: The Kennan Institute, One Woodrow Wilson Plaza, 1300 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20004-3027. For more information, please contact Jennifer Giglio via e-mail at [giglioje@wwic.si.edu](mailto:giglioje@wwic.si.edu), call (202) 691-4246, or fax (202) 691-4247.

**Summer Research Laboratory  
on Russia and Eastern Europe  
University of Illinois  
June 11 - August 3, 2001**



The University of Illinois is offering its annual Summer Research Laboratory on Russia and Eastern Europe, June 11 - August 3, 2001. Associates are given full library privileges to conduct research in the University Library, which holds the largest Slavic collection west of Washington, DC and is staffed by Slavic reference librarians. Beyond research opportunities, the Lab offers programs from June 11 to July 6, which includes the annual summer symposium "Reassessing Post-Communist Presidencies in Eastern Europe and the Former Soviet Union" and a research workshop, which provides practical information on conducting research in the region. Other activities include thematic/regional workshops and discussion groups, lectures and films.

Free housing awards: 28 days for graduate students; 14 for all others. (Associates are welcome to stay longer at their own expense.) Graduate students and independent scholars are encouraged to apply.

Application deadline: April 1, 2001 (firm for international applicants and rolling for US scholars).

For more information contact: Vicki Retzolk, Russian and East European Center, University of Illinois, 104 International Studies Building, 910 S. Fifth Street, Champaign, IL 61820; Tel: (217) 333-1244; Fax: (217) 333-1582; e-mail: reec@uiuc.edu; or check web at <http://www.uiuc.edu/unit/reec/srl.htm> Application in pdf format available on the website.

### **Civic Education Project - Fellowship Deadline Extended**

**Fellowship Date: March 1, 2001**

**Civic Education Project (CEP)**

CEP is an international non-profit organization dedicated to higher education reform in societies engaged in political and economic transition. We currently support programs at universities in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, The Czech Republic, Estonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Mongolia, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Ukraine and Uzbekistan. CEP is now accepting applications for the 2001-2002 academic year.

Applications are available for the following:

**Visiting Lecturer Program:** Visiting Lecturers teach social science courses in English and assist host departments with curriculum development and outreach projects. Assignments are for one academic year with the possibility of renewal. Visiting Lecturers receive stipend, round trip airfare, housing, and insurance. Application deadline has been extended to March 1, 2001.

**Eastern Scholar Program:** The Eastern Scholar Program is a conscious strategy to reverse the "brain drain" by helping young scholars from the region return to their home countries to teach. We provide financial and institutional assis-

tance, enrichment programs, access to our international network of scholars, and teaching materials. Apply by March 1, 2001.

Contact information: Civic Education Project, 1140 Chapel Street, Suite 2A, New Haven, CT 06511. Ph: (203) 781-0263; Fax: (203) 781-0265; or Email: [cep@cep.yale.edu](mailto:cep@cep.yale.edu). Fellowship website: <http://www.cep.org.hu>

### **Fellowships for Research in Former Soviet Union: Regional Scholar Exchange Program**

American Councils for International Education: ACTR/ACCELS is currently accepting applications for the Regional Scholar Exchange Program. Funded by the U.S. Department of State, Bureau of Education and Cultural Affairs, the Regional Scholar Exchange Program offers fellowships for U.S. scholars in the humanities, social sciences, and information technology field to conduct research in the countries of the former Soviet Union for four to six months.

Applicants must be U.S. citizens and advanced graduate students or junior to mid-career faculty between the ages of 24 and 60. Fellowships include international travel, visas, insurance, living stipends, and logistical support from American Councils regional offices. Typical awards range from \$7,000 to \$10,000. Application deadline: February 15, 2001.

For more information contact: American Councils for International Education, RSEP Outbound Program, 1776 Massachusetts Avenue, NW, Suite 700, Washington, DC 20036, (202) 833-7522 [outbound@actr.org](mailto:outbound@actr.org).

### **Helen Wallis Fellowship at the British Library (2001)**

**Closing Date: May 1, 2001**

This annual, named fellowship offers a convenient and unusually privileged working environment in the British Library. The fellow will be treated like a member of staff (i.e. not restricted to reading room hours) and will be provided with their own work-station, with an e-mail account and access to the Internet. In addition, the fellowship carries with it a voucher worth 300 pounds to be spent within the Library.

The award honors the memory of the former Map Librarian at the British Museum and then British Library, Dr Helen Wallis OBE (1967-86), and confers recognition by the Library on a scholar, from "any" field, whose work will promote the extended and complementary use of the British Library's book and cartographic collections.

Preference will be given to proposals that relate to the Library's collections and have an international dimension. The fellowship may be held as a full or part-time appointment, and would normally be for 6-12 months.



more than 15 persons. Visits to the villages and ethnologic meetings: Cars will be at disposal of participants for free visit of villages by little groups (max : 8 persons) in order to give the opportunity of spontaneous contact and recording of ethnologic or linguistic datas. Cultural and social program A concert will be offered to participants of Conference and Sumer University. August 15th, participation to the Grape benediction ceremony in Gandzassar One banquet will be offered to participants.

3. General Schedule (subject to changes) and accomodation (Conference and Summer University) Friday, August 10: Transfer Erevan-Stepanakert Departure from Erevan by bus at 10h00 AM. Arrival in Stepanaket around 6h30 PM: participants registration, dinner and dispatching in hotels or families. Saturday august 11 : Conference 10h-12h: Opening Session, under presidency of Nagorno-Karabagh Ministry of Culture, artistic program -Plenary sessions (special guests : Pr. Acad. Guevork Djahoukian, Pr. Jos J. Weitenberg) 14h-15h45 : Session 1 (6 papers) (general topics, linguistics, ethnology or history) 16h-17h30: Session 2 (6 papers) (general topics, linguistics, ethnology or history) Sunday august 12: Conference Parallel sessions (total 18-20 papers) -Phonetics - Morphology ans Syntax Monday august 13 - Friday august 24: Summer University Sessions Monday-Friday 9h00 - 12h - Grammar and practical courses of NK dialect : 2h30 / day. - General introduction to armenian dialectology : 45 mn per day Special topic round tables : For scholars, round tables will be organized in addition during the second part of the day (max 3 round tables. Scheduled to date : 1. Analytic forms ans synthetic forms in verbal system across Armenian dialectological and historical variants (org. Anaid Donabedian). Proposals may be done for other topics. During the second part of the day and weekends, visit to villages by car or minibus. Accomodation: Participants have to plan following expanses (except airplane ticket to Erevan): - Registration fees : 180 \$ (Conference + Summer University) or 50 \$ (Conference only) (include participation to courses, coffee breaks during the Conference, social program, group transfers, Erevan/Stepanakert tranfer) - Accomodation: entre 3 - 20 \$ per night depending your own choice, (total 54 - 360\$). 3 \$ is the cheapest hotel in Stepanakert (with bathrooms and toilets on the floor), 20 \$ is the best hotel, and accomodation in families is around 10\$ per night). (A preparatory visit by organizing comittee in April will check all conditions in order to give you more precise informations before your final choice) - Regarding the flight day for arrival in Erevan, it may be necessary to plan an accomodation in Erevan. Prices at the Erevan University Guest House are 15 to 20\$ per night. Participants from emerging countries will not pay registration fees for the conference. Participants from Armenia wishig to attend the conference or the Sumer University must contact Melada Aghabekian (amelada@hotmail.com) at the Institute of Linguistics, wich is the responsible for Armenian delegation.

Dr. Anaid Donabedian-Demopoulos Responsable de la

Section d'armenien Institut National des LAngues et Civilisations Orientales (INALCO) 2, rue de Lille 75343 Paris Cedex 07 France. Attention: January 1, 2001 : Home / Domicile : 7, villa Prevost 92120 Montrouge Tel/Fax ++33 (0)1 46 12 00 06 email : Anaid Donabedian@inalco.fr

## Second Conference on Genocide Buenos Aires, Argentina December 1-2, 2000

Academics and scholars of Argentina, Chile and Uruguay met in Buenos Aires December 1-2 to discuss on Human Rights in a large sense and the Armenian Genocide at a conference co-sponsored by the Armenian Center and the Armenian Apostolic Church.

The conference began on December 1 at 5 p.m. at the archbishop hall with a presentation by architect Juan Carlos Toufeksian who pointed out the purpose of the conference: to introduce the Armenian Genocide in the large field of human rights.

The conference continued with the dissertations of the Director of Human Rights of the government of Buenos Aires city, the Director of the National Institute against Discrimination, Archbishop Kissag Mouradian, the historian Hebe Clementi and representatives of Armenian institutions.

December 2 Sessions:

*Where were God? (through Aurora Mardiganian's testimony)* Martin Cremonte (University of Buenos Aires)

*Anti-Jewish dimension of the Argentine Genocide, 1976-1983*, Marisa Braylan, Daniel Feierstein, Miguel Galante and Adrián Jmelnisky (Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, Centro de Estudios Sociales);

*Nearer of the Human Rights*, Ana Arzoumanian (University of Buenos Aires)

*A Missing Genocide, the Armenian Case*, Maria Teresa Poyrazian (University of Córdoba)

*The Inquisition and the Human Rights*, Pablo Chami (Centro de Investigación y difusión de la cultura sefaradí).

*Structures of Social Practices: A Social Construction New Model*, Daniel Feierstein.

*Cultural Destruction and Denial, the Armenian Genocide*, Juan Carlos Toufeksian.

*The Identity Question*, Hugo Biagini (La Plata University).  
*Representation of the Armenian Genocide in the Armenian press*, Nélida Boulgourdjian-Toufeksian (University of Buenos Aires).

*Derecho contrafactio*, Carlos Alemian (Lomas de Zamora University).

*Law, Culture and Discrimination*, Juan Carlos Lavignolle (Morón University).

Closing Panel:

Ignacion Klich, University of Westminster and Dora Schwartzstein, Director of Oral History Program, at the University of Buenos Aires.



During two days, an audience of between 20 persons heard lectures on variety of aspects of the Armenian Genocide, Jewish Holocaust and Argentine military government genocide.

The proceeding of all the conference will be published as a book.

Details of the proceeding of the First Conference on Genocide, held in Buenos Aires in 1998, can be requested from Nélida Boulgourdjian-Toufeksian: bnelida@hotmail.com.

## Necrology

**Dr. Hrant Tamrazian**, one of Armenia's most prominent academics, passed away in Yerevan on February 9 at the age of seventy-five.

Tamrazian was born in the Achajour village of the Ijevan province of Armenia in 1926. He graduated from Yerevan State University in 1948 with degrees in philology, and Armenian language and literature. After receiving his doctorate, Tamrazian began teaching at Yerevan State University and became the chair of Armenian literature department in 1968.

Hrant Tamrazian has published numerous literary works over the past three decades. He has conducted extensive research on the lives and works of writers such as Shirvanzadeh, Siamanto, Arsen Derderian, Terenik Demirjian, Yeghishe Charents, Vahan Derian and others. Tamrazian is also the author of the volumes titled *Armenian Criticism*, and has prepared numerous textbooks on Armenian

literature and the history of Armenian literature for schools and universities throughout Armenia. In fact, his ninth grade textbook on Armenian literature was in continuous publication from 1957-1986.

A selection of his work has also been published in Russian in Moscow. Tamrazian was awarded first prize by the Armenian writers union for his book *Yeridasart Charentsuh*.

A special governmental commission has been created, headed by the President of the Armenian National Academy of Sciences (ANAS) Fadei Sargsian, to deal with Tamrazian's burial.

-(Armenpress)

**Stella Sachkalian Rustigian** of Wethersfield, Connecticut died on November 20, 2000. She was a graduate of Syracuse University. She was active in many national and international organizations.

**Prof. Dr. Julius Assfalg**, a member of SAS as well as of AIEA, passed away recently. He was a very great orientalist and made considerable contributions to Armenian Studies.

## University of Michigan Summer Language Institute

The University of Michigan Armenian Studies Program is delighted to announce that this year's Summer Language Institute will be held from June 22 through August 20, 2001 in Yerevan, Armenia. The program offers a unique opportunity to study the Armenian Language in an intensive format while surrounded by Armenian culture and history. The SLI is open to all undergraduate, graduate and The SLI is open to all undergraduate, graduate and professional school students who wish to learn Classical, Modern Eastern or Western Armenian. A series of lectures on Armenian culture and history and an extensive program of excursions and cultural events will supplement the courses. North American undergraduate students are required to take the course for credit (8 credit hours); exceptions may be made for valid reasons. U.S. graduate students enroll for a non-credit certificate for Eastern or Western Armenian, and may take Classical Armenian for credit (6 hours.) European students may take any of the courses for a non-credit certificate only. The same academic and program criteria will apply to credit and non-credit students. A few partial scholarships, based on need, are available to undergraduates taking the course for credit.

In addition to high quality intensive language instruction the program offers the opportunity to live and learn in Armenia. The program is directed by Dr. Kevork Bardakjian, Marie Manoogian Professor of Armenian Language and Literature and Director of the Armenian Studies Program at the University of Michigan, Ann Arbor.

For more information or for an application packet, please contact: Kristy M. Demas, Coordinator, Armenian Language Summer Institute, 1080 South University, Suite 3663, The University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109-1106. E-mail: kdemas@umich.edu, Telephone: 734-764-1825, Fax: 734-763-9154

## Expedition Studies Jewish Cemetery in Armenia

In October a group of three experts from the Hebrew University of Jerusalem surveyed an ancient Jewish cemetery in Armenia. Director of the expedition was Hebrew University's Professor of Armenian Studies, Michael Stone and he was joined by archeologist David Amit and by Armenian Studies graduate student and professional photographer Yoav Loeff. In Yerevan they also met Sergio LaPorta, Harvard Armenian Studies doctoral student, who spent last year in Jerusalem. The cemetery is in the region of Vayots Dzor, south and west of Erevan. The Hebrew University group worked closely with the Primate of the Diocese of Siwniq, Bishop Abraham Mkrtchyan, who strongly supports the study of the unusual and very important find and provided much



assistance to the scholars and archeologists. Over 40 tombstones were found at this site, and on them were 16 inscriptions in Hebrew and Aramaic.

The find is unprecedented and there is no information in known historical sources about a Jewish minority in Armenia in the Middle Ages: the inscriptions are dated to the late thirteenth and early fourteenth century. This discovery provides major new data for both Armenian and Jewish history and the existence of this Jewish community, now indubitable, will change important aspects of our understanding of the period. At that time Vayots Dzor and, indeed, the whole Siwniq region, was an important center of Armenian intellectual life, and home of several of Armenia's famous "University Monasteries," such as Gladzor and Tat'ew. An agreement was drawn up between the Armenian Studies Program of the Hebrew University, the Institute of Archeology of the National Armenian Academy of Sciences headed by Prof. Aram Kalantarian, and the Diocese of Siwniq of the Armenian Apostolic Church. This agreement provides for the continued study of this and similar sites, for joint publication of the results of the research, and for general scholarly cooperation.

The Israeli team plans to return to Armenia in the spring to continue work on this site with Armenian colleagues. The work was supported by the Ben Tzvi Institute and The Foundation for Biblical Archeology. The Israel Antiquities Authority contributed the time of David Amit and Bishop Abraham Mkrtchyan of Siwniq provided lodgings, logistical support and other assistance.

## New Books

### *Moïse de Khorène et l'historiographie arménienne des origines*

Edited by Dickran Kouymjian. (Antelias, Lebanon: Press of the Catholicosate of Cilicia, 2000) 228 pages. These are the papers of a conference on Movses Khorenats'i held in Paris in 1991.

### *Rescued Armenian Treasures from Cilicia*

By H. Goltz/K. E. Goeltz, (Reichert publishing house 2000), ISBN 3-89500-197-X fax number of the publishing house "Dr. Reichert Verlag Wiesbaden, Germany" for order +49-611-468613; or e-mail for order: Reichert.Verlag@t-online.de

### *Les massacres de Diarbekir: Correspondance diplomatique du Vice-Consul de France, 1894-1896*

By Gustave Meyrier, presentee et annotee par Claire Mouradian et Michel Durand-Meyrier, Paris, L'Inventaire, collection "Valise Diplomatique", 2000, pp. 259, map, index, FF 110.

## New Books Available from NAASR

Lorne Shirinian's *Quest for Closure: The Armenian Genocide and the Search for Justice in Canada* (Blue Heron Press) discusses the ongoing efforts in the Canadian Armenian community to gain recognition. Shirinian, a poet and fiction writer whose father, Mampre, was a Georgetown Boy - an Armenian orphan resettled in Canada after the Genocide, brings his usual acute eye to the subject and supplies a much-needed chapter to the history of the Armenians of Canada.

*Voices of Armenian Women* (MWA) is a collection of 27 articles, originally papers given at the Armenian International Women's Association (AIWA) 2nd international conference in Paris in 1997. The volume features groundbreaking articles on a variety of historical, literary, sociological, and religious topics. Edited by Dr. Barbara J. Merguerian and Joy Renjilian-Burgy, *Voices of Armenian Women* adds to the still-developing discourse on the role of Armenian women in historical and contemporary affairs.

*Armenie* (Gomidas Institute) is a classic map of the Armenian Genocide from *Atlas de Geographie Historique de l'Armenie*, and provides detailed information on Central and Eastern Anatolia, Mesopotamia, and the Caucasus, including deportation centers and routes.

## Memoirs

*Marsovan 1915: The Diaries of Bertha Morley* (Gomidas Institute) adds to our understanding of events during the Armenian Genocide through the publication of the diary of an American missionary in Asia Minor. The importance of these first-hand witness accounts cannot be overstated; and the presence of missionaries in Asia Minor, as well as their propensity for recording their impressions, has been a valuable addition to the documentation of the Armenian Genocide.

Submitted by Marc Mamigonian, NAASR

The Society for Armenian Studies Newsletter  
is now on the World Wide Web

<http://www.csufresno.edu/ArmenianStudies/SAS/index.htm>

The latest issues of the SAS Newsletter  
are now on the web:

Vol. XXIV, No. 3 (57) Fall 2000

Vol. XXIV, No. 2 (56) Spring 2000



**SAS Newsletter****ISSN: 0740-5510**

**Editor:** Barlow Der Mugrdechian  
Armenian Studies Program  
5245 N Backer Ave M/S PB 4  
Fresno, CA 93740-8001  
Tel: (559) 278-4930; Fax: (559) 278-2129  
E-mail: barlow\_dermugrdechian@csufresno.edu

The Editor of the *SAS Newsletter* invites members to submit articles relating to Armenian Studies, news items about their activities, opinion pieces, or letters to the Editor. The deadline for the Spring 2001 issue is April 15, 2001.

SAS members receive the *Newsletter* as part of their annual membership. Inquiries concerning SAS membership, dues, or publications should be directed to:

SAS Secretariat  
Armenian Research Center  
The University of Michigan-Dearborn  
4901 Evergreen Road  
Dearborn, MI 48128  
Tel: (313) 593-5181; FAX (313) 593-5452  
E-mail: gottenbr@umich.edu

**SAS Executive Council (2001)**

**President:** Barlow Der Mugrdechian; **Vice President:** Peter Cowe;  
**Treasurer:** Levon Chorbajian; **Secretary:** Houri Berberian;  
**Advisors:** Robert Hewsens, Richard Hovannisian, Dickran Kouymjian

**Editors Note:**

**Deadline for Submissions:**  
**April 15, 2001**

**Spring Issue of the Newsletter:**  
**May 2001**

**Deadline for Submissions:**  
**September 15, 2001**

**Fall Issue of the Newsletter:**  
**October 2001**

**Armenian Studies Program**  
**California State University, Fresno**  
**5245 N Backer Ave M/S PB 4**  
**Fresno CA 93740-8001**

**Address Service Requested**

NON PROFIT  
U.S. POSTAGE  
PAID  
FRESNO, CA  
PERMIT NO. 262